

# Norderney Kurier

5. JAHRGANG / NUMMER 14

FREITAG, 5. APRIL 2013

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

**Immer freitags: kostenlos  
an alle Haushaltungen  
Auflage: 6500 Exemplare**

## → Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Solange sich keiner beschwert, können kleine musikalische Darbietungen auch weiterhin zur Unterhaltung beitragen.

## → Ostfriesischer Kurier MORGEN:

### ENNO'S INSEL-GELÄSTER

Endlich Frühling – und Enno ist seine Gattin abhanden gekommen. Wo steckt Swantje nur?



## HOCHWASSER

5. April:	7.24 Uhr	19.53 Uhr
6. April:	8.54 Uhr	21.19 Uhr
7. April:	10.13 Uhr	22.28 Uhr

SERVICE  
LOKALES/SPORT

→ SEITE 2  
→ SEITE 3

**EP: und läuft**  
**iPhone 5**



Bei uns erhältlich!

**EP:Onkes**  
ElectronicPartner

Jann-Berghaus-Straße 78

## KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE  
NORDERNEY 04932/86969-0  
GEÖFFNET:  
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR  
SA.: 9.30 - 12.00 UHR  
KUNDENSERVICE 8 69 69-10  
ANZEIGEN 8 69 69-10  
REDAKTION 8 69 69-14  
FAX 8 69 69-20  
E-MAIL norderney@skn.info

## Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0  
REDAKTION 04931/925-230  
SPORT 04931/925-235  
ANZEIGEN 04931/925-151  
ABO-SERVICE 04931/925-133  
VERLAG 04931/925-174  
E-MAIL ok-redaktion@skn.info  
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info  
aboservice@skn.info  
verlag@skn.info  
DRUCKSACHEN 04931/925-176  
E-MAIL info@skn.info  
REDAKTION 04931/925-227

## Ostfriesland Magazin

FAX 04931/925-360  
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

## Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308  
FAX 04931/925-252

# Zurückhaltendes Gedenken

**STOLPERSTEINE** KGS-Kurs lässt gelungenes Geschichtsprojekt Revue passieren

Schüler haben Erinnerung an jüdische Norderneyer auf den Weg gebracht.

**NORDERNEY** – Acht ehemalige jüdische Norderneyer haben wieder einen Platz auf der Insel erhalten. An den erst im Februar in der Bismarckstraße, in der Karlstraße und in der Strandstraße verlegten Stolpersteinen kann gedacht und nachgedacht werden.

„Manches bleibt dabei verschwommen, manches wird durch freigesetzte Emotionen verschwimmen, doch ‚es‘ bleibt – ein Ort des Gedenkens“, betont der KGS-Lehrer Sascha Freese, der das Projekt zusammen mit den Schülern seines Geschichtswahlpflichtkurses auf den Weg gebracht hat. Eineinhalb Jahre haben sie gemeinsam recherchiert und vorbereitet. „Jeder entscheidet, was ‚es‘ mit ihr oder ihm macht, möglicherweise auch nicht macht“, so Freese. „Dieses Gedenken ist sympathisch, individuell und zurückhaltend. Eine Insel gedacht und verbeugt sich, so wie es der Künstler Gunter Demnig beabsichtigt und sich die Schülergruppe erhoffte.“

Demnig sei ein Mensch, der kritisch und aufmerksam erinnern wolle, mit seiner Kunst im öffentlichen Raum Gespräch und Nachdenken einfordere und sanft vor den Kopf stoßen möchte, be-



Eine Reihe von Förderern und Unterstützern des Projekts, aber auch viele Schaulustige haben die Verlegung der Stolpersteine durch Gunter Demnig im Februar verfolgt.

schreibt der Pädagoge. „Für diesen Mut und seine gelassene Entschlossenheit ist Herr Demnig sehr zu danken und Achtung zu bezeugen, ein großartiges Stück Erinnerung.“

### Namen versickern nicht

Warum sind die Stolpersteine für Norderney wichtig? Sascha Freese stellt und beantwortet diese Frage: „In mehreren Gesprächen mit Zeitzeugen, die in der Pogromnacht 1938 Kinder waren, ist zum Ausdruck gekommen, dass es beruhigen würde, wenn die Namen aus dem kollektiven Gedächtnis nicht versickern würden. Zudem wäre es hilfreich, wenn es einen Ort gäbe, an dem Gedenken möglich ist und Gedanken sein dürfen.“ Direkt erfahrene Geschichten seien Geschichte und Gegenwart zugleich – das eine bestimmt das andere und wird zu einem Leben. „Verdrängen gelingt jedem von uns, aber sich dem Erlebten, Miterlebten und auch Hingenommenen bewusst zu stellen, das ist mutig und respektwürdig“, so Freese

weiter. „Schilderungen, die wir miterleben durften, waren rührend, erhellend und ermutigend. Dafür gebührt es, diesen Menschen Dank zu sagen und es bleibt zu hoffen, dass die Scham und die möglichen Seelenstürme beruhigt und sanftmütig bedacht werden können. Die Verlegung dieser Gedenkmärkte ist nicht ausgenutzt und es ist jedem Betrachter überlassen, an welche Opfer des Krieges er denkt. Dem Künstler geht es mit diesem Projekt um die Opfer des nationalsozialistischen Terrors und um das Menschliche: die Namen, welche durch vergebene und tätowierte Nummern getilgt und ersetzt wurden.“

Eine Art Grabstein sollen die Stolpersteine hingegen auf keinen Fall darstellen. „Diese Messingplatten können Gespräche beflügeln, an Namen erinnern und Geschichte an den Ort des Lebens zurückholen“, beschreibt der KGS-Lehrer. „Denn unsere Gegenwart ist im nächsten Augenblick Geschichte. Uns dessen bewusst, gedenken wir ehemaligen jüdischen Mitbürgern

Norderneys und erinnern Bewohner und Gäste an das Geschehene.“ Freese und seine Schüler wollen Geschichte als das annehmen, was es ist, nämlich ein Teil ihres Lebens, und sie gleichzeitig nutzen, um Unrecht zu gedenken und Zukunft zu gestalten.

Und so lobt der Pädagoge auch seine Zöglinge: „Sie sind am Anfang eines Weges, der Hoffnung macht, dass kritisches Denken und Hinterfragen der vermeintlichen

Wahrheiten an die Stelle von Vorurteilen und Plattitüden tritt.“

### Förderer und Unterstützer

Realisiert wurden die Gedenksteine durch ein Zusammenspiel von Unterstützern: Dorothee Behet-Schulz, Complex Werbetechnik – Claus Kniephoff, Carl Gramberg, Leonhard Krieb, Bonno Eberhardt, Christian Eberhardt, evangelisch-lutherische Kirchengemeinde – Männerkreis, Friedrich Fischer, Karin Anita Freese, Gegen Vergessen Für Demokratie e.V., Gerda und Hans-Lothar Graw, Die Grünen Norderney, Sibylle Hartong, Landhuis am Denkmal, Verena Leidig, Ilia Karadjov und Herbert Kraemer (Musik), katholische Kirche Norderney, Kooperative Gesamtschule Norderney, Lions Club Norderney, Marie-Theres Meyer, Fischpresse – Dirk Kähler, Dr. Ingeborg Pauluhn, Manfred Plavenieks – FW Norderney, Heike Rahmel, Karin Rass, Rat der Stadt Norderney, Susanne Rexing, Rotary Club Norderney, Andreas Sieberns, SKN Druck und Verlag (Norden), SPD Norderney, Stadtarchiv Norderney – Manfred Bätje, Stadt Norderney – Bürgermeister Frank Ulrichs, Staatsbad Norderney GmbH, Technische Dienste Norderney, Thea Ufen und alle Anwesenden.

# TuS auf Siegeszug

**FUßBALL** 6:0 gegen VfB Münkeboe

**MÜNKEBOE** – Gegen die tiefstehenden Südbrookmerländer vom VfB Münkeboe legten die Fußball-Herren des TuS Norderney hoch konzentriert los. Deniz Cömertpay scheiterte zweimal denkbar knapp (4. und 8. Minute). Nachdem der gegnerische Keeper einen Freistoß nicht festhalten konnte, staubte Kevin Friedrichs die Führung ab (13.). Danach schlug die Stunde von Spielertrainer Deniz Cömertpay, der innerhalb von 20 Minuten einen lupenreinen Hattrick erzielte und den 4:0-Halbzeitstand herstellte. Erst verwertete Cömertpay eine Hackenvorlage von Kevin Friedrichs (21.), dann eine Lupfervorarbeit von Altmeister Wolfgang Schlieth (26.) und schloss schließlich per Fernschuss ab (35.). Der VfB Münkeboe war lediglich

nach Standards gefährlich, scheiterte hier jedoch mehrfach denkbar knapp. Direkt fünf Sekunden nach Wiederanpfiff überraschte Vinni de Luca die Gegner nach einstudierter Variante mit dem 5:0 (46.). Den 6:0-Endstand stellte Luca Engelkes her (60.). Zahlreiche Chancen ließen die Norderneyer zu einem höheren Ergebnis ungenutzt.

Am Sonntag gastiert der TuS in Pilsaum, das sich in den letzten Jahren als schweres Pflaster für die Norderneyer erwies und nach Partien gegen die Abstiegskandidaten der Liga als erste Bewährungsprobe in der Rückrunde gilt. Es spielten: Schoon, Harms, Rauchmann (55. Willma), B. Visser, Oer, Schlieth, Maier, de Luca (62. Dogan), Cömertpay (49. Flessner), Friedrichs, Engelkes.



Drei der verlegten Stolpersteine zur Erinnerung an deportierte jüdische Norderneyer.

FOTOS: TRETIN

## NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN



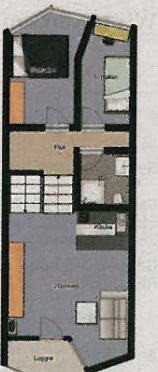
**Kaufpreis gesenkt!**

**Sichern Sie sich jetzt dieses Liebhaberobjekt mit unverbaubarem Rundum-Seeblick!**

Diese 3-Raum-Wohnung besteht aus zwei separaten Schlafräumen, Wohnbereich mit Küchenecke, Bad, Flur und Balkon.



Durch die Lage im fünften Obergeschoss haben Sie sowohl von den zwei Schlafräumen als auch vom Wohnbereich und Balkon einen unverbaubaren Blick auf die Nordsee. Unmittelbar am Ortskern und direkt an der Strandpromenade gelegen, erreichen Sie sowohl Strand als auch Kureinrichtungen in nur wenigen Gehminuten.



Zur Wohnung gehören außerdem ein Kellerraum sowie verschiedene Gemeinschaftseinrichtungen.

**Kaufpreis: € 699.000,-**  
inkl. Einrichtung



Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

**Termine zur Besichtigung nach Vereinbarung.**

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney

Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42

www.norderney-immobilien.com



**BLUMENERDE „GÄRTNERMISCHUNG“**

**4 Säcke mitnehmen - 3 bezahlen**

70-, 45- oder 20-Liter-Säcke



**TRAUCO**  
GRUPPE

Im Gewerbegebiet 25  
26548 Norderney  
Tel. (04932) 9382-0  
Fax. (04932) 9382-20  
www.garrels-norderney.de

**SCHNELLE HILFE**

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 5. April, bis Montag, 8. April, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112  
Krankentransporte ☎ 04941/19222

**ÄRZTE**

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

**Sonnabend:**  
Dr. Jörg Wehner,  
Mühlenstraße 1,  
☎ 04932/1013

**Sonntag:**  
Dr. Wilm Lahmé,  
Adolfsreihe 2,  
☎ 04932/404

**ZAHNÄRZTE**

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms / Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Dr. Ivan Zovko, ☎ 04932/3999. Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201.

**APOTHEKEN**

**Freitag:**  
Kur-Apotheke,  
Kirchstraße 12,  
☎ 04932/927000  
**ab Sonnabend:**  
Park-Apotheke,  
Adolfsreihe 2,  
☎ 04932/92870

**SONSTIGES**

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin, sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elternte-  
lefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333.  
(ohne Gewähr)

**BEILAGEN**

Die Gesamtauflage der heutigen Ausgabe enthält Prospekte der Firma Rossmann.

Wir bitten um Beachtung.

**IMPRESSUM**

Gesamtherstellung:  
Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG  
Stellmacherstraße 14,  
26506 Norden.  
Geschäftsführer: Christian Basse  
Redaktion: Manfred Menssen  
Julia Engel  
Elke Trebsdorf  
Thomas Fastenau  
Anzeigen: Dorothea Christians  
Ludwig Freeseemann  
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel  
Horst Kaprolat  
Druck: Industriedruck Norden,  
GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte  
Manuskripte und Fotos wird keine  
Gewähr übernommen.  
Telefon: siehe Seite 1  
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.  
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte  
und an mehr als 40 Auslegestellen  
Auflage: 6500 Exemplare

**Freitag, 5. April**

19 Uhr, Atelier in der Schmiede, Langestraße 30: Meditationsabend unter Leitung von Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Wolldecke oder Kissen mitbringen. Kosten: fünf Euro. Telefon: 04932/935202.

20 Uhr, Badehaus, Vortrag mit Burnout-Coach Dagmar Thieß: „Aufbruch und Neubeginn – vom Umgang mit Veränderungen“. Eintritt: fünf Euro.

**Sonnabend, 6. April**

8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand Höhe Cornelius: meditativer Yogi-Lauf, Kosten fünf Euro.

15 Uhr, Villa Christina in der Kreuzstraße 9, 10. Frühjahrsausstellung, Skulpturen und Bilder von B. Moenikes und H.-H. Ulrichs.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Puppenbasteln (Dauer zirka zwei Stunden). Voranmeldung unter Telefon 04932/9345826. Kosten inklusive Material: 15 Euro.

**Sonntag, 7. April**

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Der Froschkönig“. Eintritt: fünf Euro, Gruppen bei Voranmeldung vier Euro, Information unter Telefon 04932/9345826.

**Montag, 8. April**

15 Uhr, Surferbucht, Watt für Zwerge – kinderfreundlicher Wattausflug, Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis. Gäste sind willkommen.

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.

20 Uhr, Bademuseum: Führung durch die Ausstellung „Reiselust und Badespaß“.

**Was? Wann? Wo?**



**Tipps der Woche:** Die Landesbühne Nord führt am Donnerstag, 11. April, um 19.30 Uhr im Kurtheater das Stück „Frühlingserwachen“ auf. Melchior schwängert Wendla und sein bester Freund Moritz zerbricht am Leistungsdruck der Schule. Die Pubertät wirft alles durcheinander. Wedekinds Klassiker ist ein Plädoyer an Erziehungsberechtigte, den Jungen Raum zum Wachsen zu geben. Eintritt: 18 bis 22 Euro. FOTO: LANDESBÜHNE

Eintritt: sechs Euro inklusive Freigetränk.

20 Uhr, Conversationshaus: „Lied und Humor für jedes Ohr“ – ein bunter Unterhaltungsabend mit den Norderneyer Döntje-Singers. Benefizkonzert für das Krankenhaus. Eintritt: sieben Euro (Abendkasse acht Euro).

**Dienstag, 9. April**

11 Uhr, Teehaus: Führung durch das Fischerhaus-Museum mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkul-

tur der Norderneyer Vorfahren. Eintritt: drei Euro.

14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: „Norderney erfahren“ – geführte Radtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer: zirka 2,5 Stunden. Kosten: fünf Euro pro Person.

15 Uhr, Haus der Insel: Teenachmittag für Senioren.

15.30 Uhr, Conversationshaus: Film „Die Nordsee von oben“. Eintritt: fünf Euro.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße: „Beste Freunde“. Eintritt:

fünf Euro, Gruppen bei Voranmeldung vier Euro.

18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.

20 Uhr, Hotel Friese, Friedrichstraße 34: Preisskat der Norderneyer Buben.

20 Uhr, Sternwarte, Bgm.-Willi-Lührs-Straße, Besichtigung und Vortrag, Eintritt: vier Euro, Info unter Telefon 0176/24928209.

**Mittwoch, 10. April**

7 Uhr, Wochenmarkt vor dem Haus der Insel.

11.30 Uhr, Badehaus, Eingang Praxen: Thalasso-Therapie. Täglicher Einstieg ist möglich. Anmeldung und Information: Telefon 04932/891356. Weitere Termine auf Anfrage. Kosten: fünf Euro.

14.30 Uhr, Surferbucht, „Piepmätze unterwegs“, Entdeckungstour für junge Vogelforscher, Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

15 Uhr, Conversationshaus: Clownereien und Lieder mit Riccolino für Kinder. Eintritt: fünf Euro.

15 Uhr, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: Strick- und Häkelkurs.

17 Uhr, Badehaus: Aqua-Fitness-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.

18.30 Uhr, Badehaus: Aqua-Jogging-Kurs. Kosten: 9,50 Euro.

20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe: Yoga-Abend. Wolldecke und bequeme Kleidung bitte mitbringen. Kosten: fünf Euro.

**Donnerstag, 11. April**

10.30 Uhr, Conversationshaus: Kurmusik mit dem Schne-Ensemble. Auch um 16 und 20 Uhr.

11 Uhr, Teehaus: Führung durch das Fischerhaus-Museum mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren. Eintritt: drei Euro.

11 Uhr, Conversationshaus: großer Bücherflohmarkt.

15.30 Uhr, Kurplatz, Stadtführung, Unkostenbeitrag: fünf Euro.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis.

16.30 Uhr, Surferbucht, „Watt für kleine Forscher“, Entdeckungstour für Familien mit Kindern. Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

18 Uhr, Badehaus: Rheuma-Liga.

**Freitag, 12. April**

10 Uhr, Nationalpark-Haus (Am Hafen 1): „Meereskunde für Anfänger – Meer erleben“. Traditioneller Fischfang, Fische und Krabben unter der Lupe, Muschelkunde, Krabbenpulen. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.

15 Uhr, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: Strick- und Häkelkurs.

15 Uhr, Haus der Insel: Bücherbasar.

15 Uhr, Haus der Insel (Stadtsaal): städtischer Tee-kreis.

15 Uhr, Haus der Begegnung (Awo-Raum): Gesprächs- und Spielenachmittag der Selbsthilfegruppe Depression.

15.30 Uhr, Nationalpark-Haus, Meereskunde für Anfänger, Anmeldung unter Telefon 04932/2001.

20 Uhr, Badehaus, Vortrag: „Lebensfreude – der Umgang mit Stress“ Eintritt: fünf Euro.

**KINO**

**Freitag, 5. April**

15.30 Uhr: „Findet Nemo“ (3D)

19 Uhr: „Wie beim ersten Mal“

21.15 Uhr: „Der Hobbit – eine unerwartete Reise“ (3D)

**Samstag, 6. April, und Sonntag, 7. April**

15.30 Uhr: „Die Croods“, (3D)

19 Uhr: „Die fantastische Welt von Oz“ (3D)“

21.15 Uhr: „Djano Un-chained“

**Dienstag, 9. April**

19 Uhr: „Ziemlich beste Freunde“

21.15 Uhr: „Life of Pi: Schiffbruch mit Tiger“ (3D)

**Mittwoch, 10. April**

19 Uhr: „Nachtzug nach Lisabon“

21.15 Uhr „Kokowäh 2“

**HINWEIS**

Alle Angaben ohne Gewähr.

**SCHIFFSFAHRPLAN**

11. März bis 30. Juni 2013

Norddeich Norderney ab ab

**täglich**

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

**zusätzlich freitags**

20.30 19.15  
auch am Do., 28.03., Mi., 08.05. und Mi., 29.05.2013



**Norderney aus der Luft**

Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im

Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 25,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 414.

FOTO: WIRDEMANN

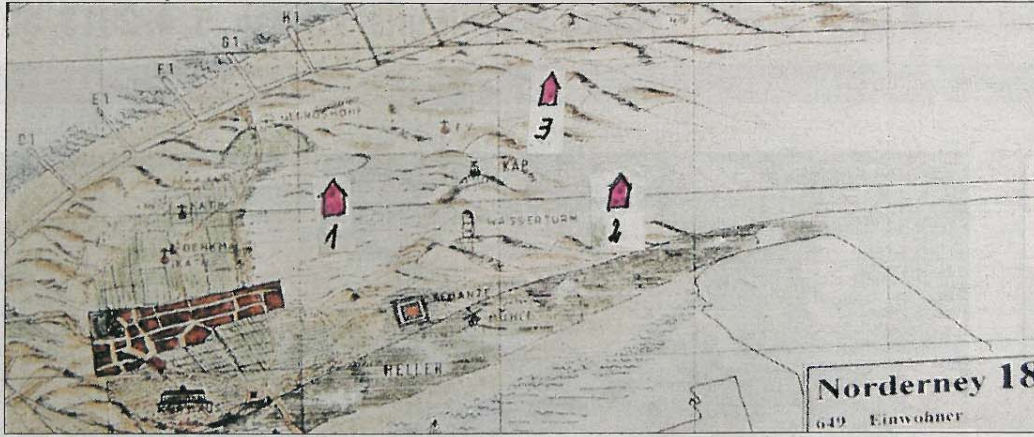
# Wahlstandort zum Beobachten

**GESCHICHTE** Französische Besatzungszeit: Spekulationen zur Lage der Häuser

Bonno Eberhardt vermutet: Standorte boten eine guten Aussicht.

**NORDERNEY** - Die Lage der sogenannten Franzosenhäuser, die während der Besatzungszeit auf Norderney errichtet wurden (wir berichteten), wurde mit Bedacht in den Dünen ausgewählt. Geschrieben stehe darüber allerdings nichts, meint Bonno Eberhardt, und stellt in einem dritten Bericht ein paar Spekulationen an.

• Lagebericht zum Feldlager Nummer eins (Wiedaschstraße): Der Platz zum Bau dieses Hauses wurde wahrscheinlich so gewählt, weil in der Nähe die letzten gebauten Einwohner-Häuser (Lange- und Osterstraße nach Osten hin) standen. Von hier aus konnte man die Gegend beobachten und kontrollieren. Auch die Nähe zur Hohen Düne (Georgshöhe) war maßgebend, denn von hier aus konnte man auf See fahrende Schiffe gut



Der Norderneyer Bonno Eberhardt vermutet, dass die Franzosenhäuser damals nicht ohne Grund ihre Standorte erhalten haben. Für die drei markierten Häuser stellt er Vermutungen an.

beobachten. Eine sehr große Angst vor einer Invasion der Engländer war vorherrschend. Der Kontakt zur Schanze und zur Kommandozentrale wurde mittels Kuriere (Melder) durchgeführt.

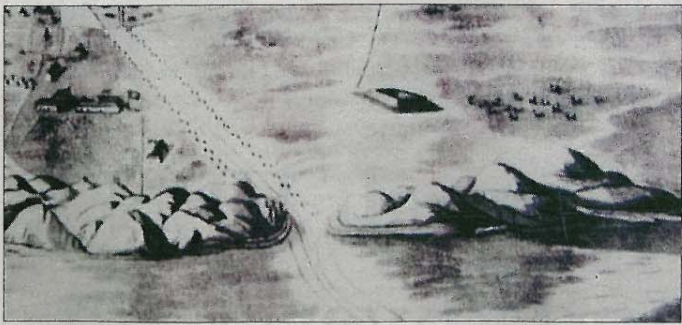
• Lagebericht zum Feldlager Nummer zwei (Ecke Jann-Berghaus-Straße/Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße): Dieses

Haus wurde auf einer Dünenplattform gebaut. Von hier aus hatte man die Kontrolle über den Südstrand sowie den Wichterrystrand (Ende der Insel). Außerdem war eine freie Sicht auf das Wattenmeer bis zum Festland gegeben. Der Heller ging damals bis zur heutigen östlichen Jann-Berghaus-Straße.

• Lagebericht zum Feldlager Nummer drei (Kiefernweg): Das Haus wurde in einer Leegde gebaut. Es stand genau in der Mitte zwischen dem Nordstrand und dem Südstrand. Von hier aus konnte man die Schmuggler gut verfolgen und deren Schleichwege auskundschaften. Außerdem war in der Nähe die große Düne (spätere Kapdüne), von der man einen guten Überblick über die ganze Insel hatte. Auch der Anmarschweg zum Nordstrand war kurz, denn die Schmugg-

lerware kam hauptsächlich von der Nordseite aus.

Was bedeutet die gerade Linie von der Schanze bis zu den Norddünen? Die in diesem alten Stich verlaufende Linie ist in einer späteren Landkarte als Fußweg eingetragen. Vermutlich war es erst ein Trampelpfad, dann ein Weg, der quer durch die Dünen verlief. Dieser Werdegang einer zukünftigen Straße war üblich auf der Insel. Vielleicht sind hier die Fuhrwerke, die das Baumaterial zu den Vorposten gebracht haben, gefahren. Gut möglich, dass auch der Inselkommandant Aloysius Maria Felix Grivosio zu Pferde seine dort stationierten Soldaten inspizierte. Auch für die Kuriere war es sinnvoll, diesen schnellen Weg ins Schanzenlager zu nehmen, um dann bei der Kommandantur im Conversationshaus ihren Bericht abzuliefern.



Von der Schanze verlief eine gerade Linie zur Norddüne. Die roten Punkte auf dem alten Stich markieren die Vorposten-Häuser.

## SELENA FISCHER-FLORES BEIM SICHTUNGSTRAINING



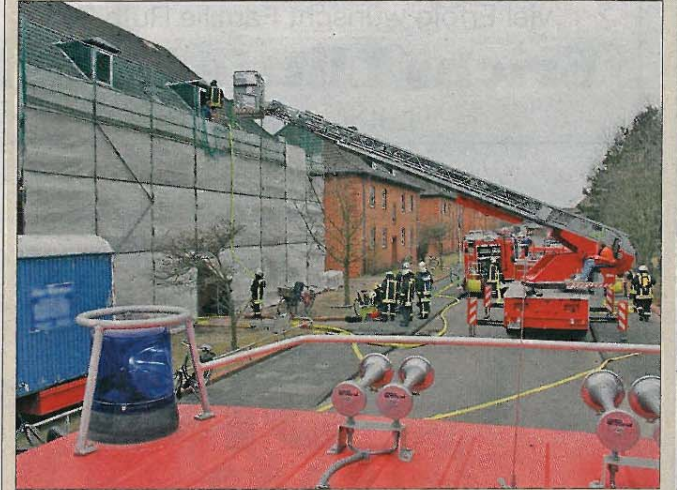
Die Handball-D-Jugend-Auswahl Ostfriesland/Friesland-Wittmund-Wilhelmshaven hat kürzlich an der Sichtung des Niedersächsischen Handball-Verbandes (HVN) in Oyten teilgenommen. Auch Selena Fischer-Flores vom TuS Norderney war dabei. Von den elf Auswahl-Teams aus ganz Niedersachsen werden vom HVN die besten Spielerinnen zu zwei weiteren Sichtungstrainings-Einheiten nach Hannover eingeladen. Das Bild zeigt (hinten, von links): Wemke de Vries, Angelina Schendel, Anna-Lena Graw, Fenja Elderts, Laura Sawitzky, Paula Kruse, Co-Trainerin Petra Marschner sowie (vorn, von links) Trainer Anthony Franz, Selena Fischer-Flores, Sarah-Sophie Jacobs, Jessica Iken, Julia Jüchems, Jule Weismantel und Despina Kozari.

## DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung **OSTFRIESISCHER KURIER** unter anderem über folgende Norderney-Themen:

### SONNABEND, 30. MÄRZ

**Inselwehr verhindert Großbrand**  
Einsatz Mühlenstraße: Feuer entsteht in Einschubdämmung



### DIENSTAG, 2. APRIL

**Sonnenschein und gute Laune**  
Feiertage Osterfeuer und Eiertrullern gut besucht



### MITTWOCH, 3. APRIL

**LED-Technik auf dem Vormarsch**  
Beleuchtung Bessere Energieeffizienz in der Innenstadt



### DONNERSTAG, 4. APRIL

**Aus Abfall wird ein Wirtschaftsgut**  
Aushub Bürgermeisterwiese mit Baustellensand erhöht



# Der Möbelspezialist

## mit neuem Team!

He! Norderney

Mein Name ist Gerd Sielmann - Ich bin Einrichtungsberater auf der schönen Insel Norderney.

Viele von Ihnen kennen mich persönlich, denn ich bin **Insel spezialist für Möbel und Küchen!** Seit 30 Jahren beschäftige ich mich mit dem Einrichten von Ferienhäusern, Wohnungen und der Gastronomie.

Mit zahlreichen Referenzen habe ich mir einen guten Namen gemacht, denn ich weiß von den kleinen und auch größeren Schwierigkeiten, wenn es um das Thema „Einrichten“ auf der Insel geht.

Ich biete Ihnen meine Erfahrung, Beratung und Hilfe an und lade Sie ein, mit mir gemeinsam vom Anleger aus ins Möbelhaus Schmidt nach Südbrookmerland zu fahren. Die Gastronomen unter Ihnen sind noch vor der Ladenöffnung wieder auf der Insel.

Meine Leistungen sind für Sie kostenlos und völlig unverbindlich. Ich würde mich freuen, wenn Sie auf meine Kompetenz und Erfahrung vertrauen.

Interessiert? Dann rufen Sie mich einfach an. (Tel: 04932 - 81729)

Herzlichst Ihr

Gerd Sielmann



Ich empfehle Möbel Schmidt, weil:

- sehr persönlich, enorm flexibel
- Spitzen-Preise dank einer starken Einkaufsgemeinschaft
- schlanke Struktur = geringe Kosten
- servicestark + kundenfreundlich
- geringe Entfernung zur Insel



SÜDBROOKMERLAND · tom-Brook-Straße 54-58  
Tel 04942 9191-0 · briefkasten@moebelhaus-schmidt.de · www.moebelhaus-schmidt.de

Möbelhaus Willi Schmidt GmbH

... für ein schönes Zuhause!

**15 Jahre**

VISSER  
ELEKTROTECHNIK  
GmbH

**VEN**

**Festwocheende**

Feiern Sie mit uns! Freitag, 5. 4. 2013, ab 14.00 Uhr

Tombola mit tollen Gewinnen am Sonntag, 7.4.2013

Wartung · Instandsetzung · Neuinstallation · 24 Stunden Notdienst

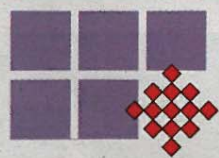
Im Gewerbegebiet 52 a · 26548 Norderney · Tel.: 0 49 32 / 99 05 05

Herzlichen Glückwunsch zum 15-jährigen Jubiläum und weiterhin viel Erfolg wünscht Familie Ruth von  
**Erichs Lüttje Laden**  
Lüttje Legde 1a

Wir gratulieren zum 15-jährigen Bestehen und wünschen weiterhin viel Erfolg!



Diesel Tankautomat · Bootstankstelle  
Am Hafen 4, Tel. 86 93 82 · Privat: Waldweg 9, Tel. 24 68



**Fliesen Saathoff**  
Meisterbetrieb

Wir gratulieren und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Im Gewerbegebiet 30  
26548 Norderney

Telefon (0 49 32) 99 15 86 · Fax (0 49 32) 99 15 87

Wir gratulieren zum 15-jährigen Bestehen und wünschen weiterhin alles Gute.

Fleischerei Deckena GmbH  
Friedrichstraße 16 · 26548 Norderney  
Strandstraße 20 · 26548 Norderney  
www.inselmanufaktur.de



So schmeckt Feinkostfrümland

**15 Jahre**

VISSER  
ELEKTROTECHNIK  
GmbH

**VEN**

**3 tolle Tage**

Wir laden Sie herzlich ein mit uns zu feiern!  
Freitag, 5. 4. 2013, von 14 bis 18 Uhr  
Samstag, 6. 4. 2013, von 11 bis „open end“  
Sonntag, 7. 4. 2013, von 11 bis 15 Uhr

**Bier & Bratwurst 1,- €**

Den Erlös spenden wir an die Seniorenhilfe und an die Kinderbetreuung der ev. Kirchengemeinde.

**Tolle Tombola-Preise**

Los: 1,- €

**„Level One“ spielt am Samstag, 6. 4. 2013, ab 20 Uhr**

Im Gewerbegebiet 52 a · 26548 Norderney  
Tel.: 0 49 32 / 99 05 05

Wartung · Instandsetzung · Neuinstallation · 24 Stunden Notdienst



Das Handwerker-Team der Firma Visser Elektrotechnik Norderney (von links): Sascha Bisplinghoff, Florian Hagedorn, Ole Jungenkrüger, Hans Wilhelm Jungenkrüger, Timo Bargstaedt sowie Daniel und Bernd Visser.

# Seit 15 Jahren verkabelt VEN fix, kompetent und zuverlässig

**UNTERNEHMEN** Breite Leistungspalette von Glühbirne bis Großküche

Elektrofachleute um Bernd Visser seit 2011 in neuer Halle im Gewerbegebiet ansässig.

**NORDERNEY/JEN** – „Kein Licht, kein Strom? Wir kommen schon!“ Unter diesem Motto ist die flinke Mannschaft um Elektroinstallateur-Meister Bernd Visser nun schon seit 15 Jahren für ihre Kunden da. Und das über den 24-Stunden-Notdienst sogar rund um die Uhr. Das achtköpfige Team kennt sich mit allem aus, was man irgendwie an das Stromnetz anschließen kann – und weiß natürlich, wie man das am besten und energieeffizientesten macht. Doch der Reihe nach. Angefangen hat Bernd Visser vor 15 Jahren als Einzelkämpfer. Am 1. April 1998 machte sich der Norderneyer in der früheren Backstube der Bäckerei Schipper in der Seilerstraße selbstständig. Mit anfänglich großer Unterstützung seines Bruders Uwe Visser ließ der Erfolg

nicht lange auf sich warten und so konnte er bereits nach vier Wochen seinen ersten Mitarbeiter einstellen. Kein Zweifel, mit dem Konzept Neuinstallationen, Wartungen und Reparaturen, immer verlässlich und sauber ausgeführt, war die Firma Visser Elektrotechnik Norderney – kurz: VEN

– auf dem richtigen Weg und konnte stetig wachsen.

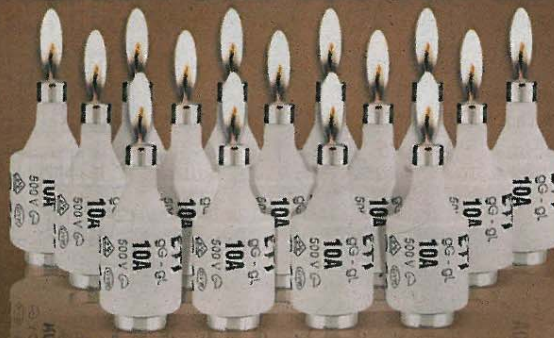
Im Juni 2004 reichte der Platz in der alten Backstube nicht mehr aus und so entschied sich der Elektromechaniker-Meister, in die Bootshalle von Dübbel und Jesse am Hafen umzuziehen. „Noch einmal haben wir alles nach unseren Bedürfnissen um- und ausgebaut“, erinnert sich der Firmeninhaber, dass mit der Einrichtung eines neuen Standortes auch immer viel Arbeit verbunden war. Doch auch

hier sei es bald zu eng geworden. So musste im Sommer 2011 ein dritter Umzug über die Bühne gebracht werden. Im Gewerbegebiet 52 a haben Bernd Visser und seine Frau Bärbel ein sonniges Eigenheim am Rand der Siedlung mit einer großen Lagerhalle inklusive Büro und Werkstatt verknüpft. Gleichzeitig wurde das Unternehmen in eine GmbH umgewandelt, die mittlerweile neben Bernd und Bärbel Visser sowie Sohn Daniel, der ebenfalls Elektrotechnik-Meister und Fachplaner ist, mit Hans Wilhelm Jungenkrüger (Elektroaltgeselle, Kundendienst, Steuerungstechnik, Multimedia), Timo Bargstaedt (Elektroaltgeselle, Kundendienst), Florian Hagedorn (Elektrojunggeselle), Ole Jungenkrüger (Baustellenmonteur) und Sascha Bisplinghoff (Auszubildender zum Energie- und Gebäudetechniker) acht Mitarbeiter beschäftigt.

• Fortsetzung nächste Seite



Visser Elektrotechnik. Da ist ordentlich „Saft“ drauf. Und das seit 15 Jahren.



Herzlichen Glückwunsch zum 15. Geburtstag und weiterhin viel Erfolg wünscht Ihnen  
**Versicherungsbüro Schlüter & Schwab**  
Herrenpfad 6 · 26548 Norderney Tel. 0 49 32 / 13 33 · schluefer.schwab@concordia.de

CONCORDIA.  
EIN GUTER GRUND.



**15 Jahre**

**VISSER  
ELEKTROTECHNIK  
GmbH**

**VEN**

**Festwocheende**

Feiern Sie mit uns! Freitag, 5. 4. 2013, ab 14.00 Uhr

Tombola  
mit tollen  
Gewinnen  
am Sonntag,  
7.4.2013

Wartung · Instandsetzung · Neuinstallation · 24 Stunden Notdienst

Im Gewerbegebiet 52 a · 26548 Norderney · Tel.: 0 49 32 / 99 05 05



Die Ausbildung liegt Bärbel und Bernd Visser sehr am Herzen.

• Fortsetzung

Neben der kompetenten und termingerechten Ausführung seines Handwerks ist Bernd Visser auch die Ausbildung des Nachwuchses sehr wichtig. „14 Jugendliche haben wir bereits ausgebildet“, blickt er zurück. Im August möchte er wieder zwei jungen Menschen eine neue Chance geben. Heutzutage sei es jedoch nicht mehr so einfach, motivierte Talente vor Ort zu gewinnen. Darum tüfelt Bernd Visser zusammen mit dem Norderneyer Arzt Peter Reuter und einigen

anderen Handwerkern der Insel gerade an einer neuen Idee. „Wir wollen interessierte Jugendliche aus Spanien hierher holen. Warum nicht auch anderen potenziellen Fachkräften eine Möglichkeit bieten?“, findet Visser, der auch Prüfungsausschussvorsitzender bei der Innung ist. „Die EU würde so ein Projekt bezuschussen.“  
Insgesamt bietet das Handwerk für jeden, der ein bisschen Ehrgeiz mitbringt, gute Chancen. „Der Weg dahin ist nur nicht immer ganz einfach“, wie Bernd Visser aus eigener Erfahrung sagen kann.

## Vom Neubau über Wartung und LED bis hin zum intelligenten Panikschalter

**KOMPETENZ** Firma VEN bringt Fernseher, Beleuchtung und Musik zum Laufen

**NORDERNEY/JEN** – Das Angebot in Sachen Elektrotechnik der VEN-Spezialisten ist vielfältig. Eine tragende Säule ist dabei die Neu- und Altbauanierung. „Vom kleinen Einfamilienhaus bis hin zu großen Anlagen mit bis zu 30 Wohneinheiten und Hallen machen wir alles“, sagt Geschäftsführer Bernd Visser. Als Miele-Vertragspartner und Rational-Kundendienst sind die Fachleute zudem im Bereich Gerätereparatur und Großküchentechnik die richtigen Ansprechpartner. Durch regelmäßige Lehrgänge und Fortbildungen hält sich das Team hier immer auf dem neuesten Stand der schnelllebigen technischen Welt.

Für Privat- und Firmengebäude können Bernd Visser als staatlich geprüfter Blitzschutztechniker und seine Mitarbeiter Blitzschutz installieren, instandsetzen und Abnahmeprotokolle erstellen. Im Innern der Gebäude sorgen sie für die passenden Kühl- sowie Getränkeschankanlagen. Damit ist VEN nicht nur für Gastronomen ein gefragter Fachbetrieb. Auch wer sein Domizil oder größere Wohnanlagen mit Fernsehvergnügen per Satellitenanlage ausstatten oder das TV-Gerät mit dem Internet koppeln möchte, ist hier an der richtigen Adresse. „Mithilfe von Umsetzernanlagen kann man da eine Menge laufende Kosten einsparen“, verrät Bernd Visser.

Zum Stichwort Sparen fällt dem zweifachen Elektromeister natür-



Der VEN-Fuhrpark vor der neuen Lagerhalle im Gewerbegebiet. Hier findet auch das große Festwochenende vom 6. bis 8. April statt.

lich noch mehr ein. Hier werde unter anderem die LED-Technik stark nachgefragt. Das VEN-Team berät sowohl an seinem Firmenstandort als auch beim Kunden zu Hause. „Wir können komplette energieeffiziente Beleuchtungskonzepte erstellen“, betont Bärbel Visser. Auch für Fotovoltaikanlagen sind die Vissers und ihre Mitarbeiter Experten. Während diese aufgrund der dezimierten Subventionierung gerade nicht mehr ganz so stark gefragt seien, hat der

Geschäftsführer sich das nachhaltige Prinzip längst für seinen eigenen Betrieb zunutze gemacht. „Wir haben schon Anlagen, wollen aber auch das geplante Carport von fünf mal zehn Metern noch mit Fotovoltaik ausstatten“, erklärt Bernd Visser. „Damit geht unser Eigenverbrauch dann genull. Bei den steigenden Energiekosten ist das also nach wie vor eine sinnvolle Sache.“

• Fortsetzung nächste Seite



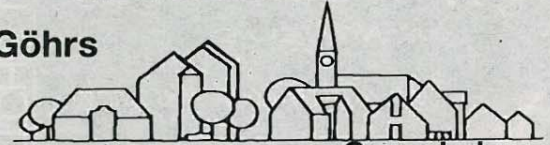
**Schlosserei de Boer** GmbH & Co. KG

Am Hafen 14, 26545 Norderney, Tel. 04932/3203  
Tel.: 04932/799, E-Mail: info@schlosserei-deboer.de  
Aluminium- & Stahlbau, Markisen,  
Schlüsseldienst, Motorentechnik  
Boote & Zubehör

Wir gratulieren herzlich zum 15-jährigen Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin alles Gute!

Göhrs



Gewerbebau GmbH

• Ausführung sämtlicher Maurer- und Betonarbeiten  
• Altbauanierung - Modernisierung

Robert-Bosch-Straße 9 · 49632 Essen

☎ 05434/93013 · 0151 14930130

E-Mail: guenter.goehrs@t-online.de

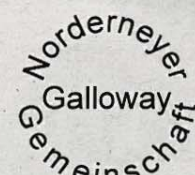
Wir gratulieren Familie Visser und allen Mitarbeitern zum Jubiläum und verbinden damit die besten Wünsche für viele weitere erfolgreiche Jahre.



- Um Süd -  
**Die gemütliche Pilsstube**  
Südstraße 24 · Tel. 99 16 99

Die Norderneyer Galloway Gemeinschaft gratuliert herzlich zum Jubiläum.

Für die Zukunft wünschen wir weiterhin viel Erfolg.



Pamirweg 17 · 26548 Norderney

**Lieber Bernd, wir gratulieren Dir ganz besonders herzlich zum 15-jährigen Geschäftsjubiläum! Für die Zukunft wünschen wir Dir & Deinem Team weiterhin viel Erfolg und alles erdenklich Gute.**

**NORDERNEY-IMMOBILIEN**  
JANN ENNEN



ivd Mitglied im RDM Ring Deutscher Makler

*Schaffen Sie sich Ihr eigenes  
Urlaubsparadies auf der Insel!*

Viktoriastraße 12 · 26548 Nordseebad Norderney  
Tel. (0 49 32) 31 28 · Fax (0 49 32) 92 79 42  
www.norderney-immobilien.com

**Ney Immobilienservice GmbH**

Ihre innovative, zuverlässige und kompetente Immobilien- und Hausverwaltung auf der Nordseeinsel Norderney.

Für uns, als Dienstleister im Immobiliensektor, stehen Sie als Eigentümer mit Ihrer Immobilie in unserem Mittelpunkt.

Wir tragen dazu bei, den Wert Ihrer Immobilie zu sichern und sind für Sie jederzeit als zuverlässiger Ansprechpartner vor Ort.

Ney Immobilienservice GmbH Immobilien- und Hausverwaltung  
Viktoriastraße 12 · 26548 Norderney  
Telefon: +49 (0) 49 32/92 79 40 · Telefax: +49 (0) 49 32/92 79 42

E-Mail: info@hausverwaltung-norderney.com

www.hausverwaltung-norderney.com

Die Welt der schönen Dinge



**INSEL  
RAUM  
NORDERNEY**

Online-Shop: [www.inselraum.de](http://www.inselraum.de)  
Am Kurplatz 3, Norderney

# 15 Jahre

VISSER  
ELEKTROTECHNIK  
GmbH

# VEN

# Festwocheende

Feiern Sie mit uns! Freitag, 5. 4. 2013, ab 14.00 Uhr

Tombola  
mit tollen  
Gewinnen  
am Sonntag,  
7.4.2013

Wartung · Instandsetzung · Neuinstallation · 24 Stunden Notdienst

Im Gewerbegebiet 52 a · 26548 Norderney · Tel.: 0 49 32 / 99 05 05

*Wir gratulieren herzlich!*

**Bootshaus**

Restaurant - Café

...dem Fisch am nächsten

**- Fischspezialitäten -**

Direkt am Yachthafen!

Sonnenterrasse mit Blick aufs Wattenmeer und Hafen.

Wilhelm Heeren · Am Hansendamm 1 · 26548 Norderney

Tel. (0 49 32) 28 50 · www.bootshaus-norderney.de

**DIE HAARSCHNEIDER**  
AUF NORDERNEY

*Wir gratulieren herzlich!*

Oliver Rüggeberg  
Simone Rembow

Adolfsreihe 5  
26548 Norderney  
Telefon 04932/935334  
E-Mail: haar-schneider@t-online.de

PAUL MITCHELL  
THE TRUE PROFESSIONAL



Fachleute in Sachen Energieeffizienz: Hier wird die Fotovoltaik-Anlage auf der firmeneigenen Halle installiert.

Eden/Stöver GmbH  
**Tischler Team**  
Meisterbetrieb  
Bau- und Möbeltischlerei  
Im Gewerbegebiet 20  
26548 Norderney  
© 0 49 32 - 93 51 52

Wir gratulieren zum 15-jährigen Jubiläum.

Für die gute Zusammenarbeit bedanken wir uns und wünschen alles Gute.

*Wir gratulieren zum 15-jährigen Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!*

**Bauermann**  
Meisterbetrieb

Sanitäre Anlagen · Heizungsbau  
Bauklempnerei

☎ (0 49 32) 92 78 60 · Fax 92 78 61  
Im Gewerbegebiet 16

*Wir gratulieren Bernd Visser ganz herzlich zum 15-jährigen Jubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.*

**KÜNSTLERHAUS**  
HOTEL

Inh. Stefan Schnieder

Hotel Künstlerhaus - Strandstraße 6 - 26548 Norderney  
Telefon: +49 4932 93 44 30 - Fax: +49 4932 93 44 367

www.hotel-kuenstlerhaus.de - info@hotel-kuenstlerhaus.de

Das neue Komforthotel im Zentrum der Insel.

Mit kostenlosem WLAN-Zugang, iPhone/iPod-Radiostation, Telefon, 32-Zoll-Flachbildschirm, Kühlschrank, Safe, Schreibtisch, Bad, Dusche/WC

• Fortsetzung

Wer den Stromkreislauf im eigenen Haus nicht nur effizient, sondern auch intelligent geregelt haben möchte, kann sich mit der neuen EIB/KNX-Steuerungstechnik ausstatten lassen. Hier lassen sich verschiedene Funktionen wie Licht ein-/ausschalten, Fenster öffnen/schließen, Alarm oder Rauchmelder eines ganzen Gebäudes vernetzen und sowohl über einen Panikschalter als auch aus der Ferne per Handy oder Laptop steuern, wirft der Elektromeister ein paar aufwendige, und doch so einfach klingende Beispiele in den Raum. „Die Verlegung der Kabel ist tatsächlich sehr aufwendig“, beschreibt er

die komplexe Technik. „Der Effekt ist allerdings grandios bequem.“

Damit es auf der Insel nicht nur bequem, sondern zuweilen auch ordentlich fetzig zugeht, ist VEN zudem seit vielen Jahren in Sachen Veranstaltungstechnik gefragt. Der Surf Cup, die Music Nights und das Weinfest sind nur einige Beispiele der Inselhighlights, die dank des zuverlässigen Teams stark unter Strom stehen.

Doch auch damit ist das vielfältige Leistungsangebot der Visser Elektrotechnik Norderney noch nicht abgeschlossen. „Den E-Check und die Überprüfung von ortsfesten und ortsveränderlichen Geräten und Anlagen nach BGVA3 von öffentlichen Gebäuden bieten wir natürlich auch an.“



Auch in diesem Mehrfamilienhaus funktionieren Licht und Strom.



Viele Baustellen auf der Insel: Auch bei Sanierungs- und kompletten Neubauten sind die Elektrotechniker von VEN natürlich mit an Bord.



Die dank VEN bestens ausgeleuchtete Fleischerei Deckena.



Sportlich: An der Sanierung des Korus-Hauses war VEN beteiligt.

Wir gratulieren zum 15-jährigen Bestehen

**G. Lengerhuis**

Bau- und Möbeltischlerei  
Holz- und Kunststoffbau GmbH

• Fenster und Türen als Maßarbeit  
• Individuelle u. maßgerechte Möbelfertigung  
• Ladenbau  
• Decken- und Wandverkleidungen, Fußböden  
• Kundendienst - Reparaturservice

Im Gewerbegebiet 3 - 26548 Norderney  
Telefon: 0 49 32 / 92 72 92  
Fax: 0 49 32 / 92 72 94  
Internet: www.lengerhuis.de  
E-Mail: info@lengerhuis.de

*Wir bedanken uns für die sehr gute Zusammenarbeit und wünschen für die Zukunft weiterhin viel Erfolg!*



Schulze Gronover  
Architekten

Königstraße 22a  
48268 Greven

Tel. 0 25 71- 98 68 63

Fax. 0 25 71- 98 68 73

www.architekt-greven.de

**15 Jahre**

**VISSER ELEKTROTECHNIK GmbH**

**V E N**

**Festwocheende**

Feiern Sie mit uns! Freitag, 5. 4. 2013, ab 14.00 Uhr

Tombola mit tollen Gewinnen am Sonntag, 7.4.2013

Wartung · Instandsetzung · Neuinstallation · 24 Stunden Notdienst

Im Gewerbegebiet 52 a · 26548 Norderney · Tel.: 0 49 32 / 99 05 05

# Firmengeburtstag und neue Halle – das muss gefeiert werden

**TAGE DER OFFENEN TÜR** Freitag bis Sonntag gibt es viel zu sehen und zu hören

Showtrucks und mehr mit Infos zum Anfassen, Grillwurst für den guten Zweck und Tombola mit hochwertigen Preisen.

**NORDERNEY/JEN** – Der 15. Geburtstag des Unternehmens Visser Elektrotechnik Norderney sowie die Fertigstellung der neuen Firmenhalle im Gewerbegebiet 52a sind für Bernd Visser und sein Team Grund genug, einmal ordentlich zu feiern. Das möchten die Handwerker natürlich nicht allein hinter verschlossenen Türen tun. Vielmehr sollen sich über drei Tage, nämlich am 5., 6. und 7. April, die Pforten des Betriebs öffnen und zu Infoständen, Livemusik, Grillwurst und einer großen Tombola einladen.

Am Freitag, 5. April, soll der Betrieb zwischen 14 und 18 Uhr für jedermann zugänglich sein. Zwei Showtrucks zu den Themen erneuerbare Energien und Multimedia warten mit anschaulichen Infos auf die Gäste, während Probefahrten mit Elektromofas und -fahrrädern unternommen werden können. Bier, Kaltgetränke und Würstchen gibt es für je einen Euro. „Der Erlös kommt der evangelischen Jugendfreizeit sowie der Seniorenbetreuung auf der Insel



Die „Inkassoabteilung“: Die beiden Hunde Maya und Nye gehören nicht nur zur Familie, sondern auch zum Betrieb Visser. Mitfeiern dürfen sie natürlich auch.

zugute“, hofft Bernd Visser auf möglichst viele hungrige und durstige Besucher. Am Sonnabend startet das Programm bereits um 11 Uhr. Abends sorgt dann die Band „LevelOne“ für

Stimmung im Gewerbegebiet. Natürlich sollen die Gäste an den Tagen der offenen Tür nicht nur schauen und sich informieren, sondern auch etwas mit nach Hause nehmen können. So wartet eine große Tombola mit hochwertigen Preisen, deren Erlös ebenfalls wohltätigen Zwecken zu kommen soll.

Die Auflösung der Tombola-Gewinne ist schließlich am Sonntag zwischen 11 und 15 Uhr geplant. Ausnahmsweise hofft Bernd Visser, dass er an diesem Wochenende nicht zu einem Notfall rausgerufen wird. Doch natürlich gilt auch dann: „Kein Licht, kein Strom? Wir kommen schon!“

## DIE TOMBOLA LOCKT MIT TOLLEN PREISEN

1. Preis: LED-TV mit 46-Zoll-Bildschirm von Philips
2. Preis: Maxx-7kg-Waschmaschine von Bosch
3. Preis: Maxx-7kg-Kondensrockner von Bosch
4. Preis: Bohrhämmer der Marke Makita
5. Preis: Akkuschauber von Makita
6. Preis: Musikanlage der Marke Grundig
7. Preis: Dreier-Set Rauchmelder
8. Preis: Gira-Einbauradio
9. Preis: Mikrowelle von Bosch
10. Preis: Bodenstaubsauger von AEG
11. Preis: Bodenstaubsauger von AEG
12. Preis: Standventilator
13. Preis: Kaffeemaschine von AEG
14. Preis: Kaffeemaschine von AEG
15. Preis: Kaffeemaschine von AEG
16. Preis: Schraubendreher-Set
17. Preis: Schraubendreher-Set
18. Preis: Schraubendreher-Set
19. Preis: Regenschirm
20. Preis: Regenschirm  
...und, und, und...



TROCKENBAU ■ ALTBAUSANIERUNG ■ INNENAUSBAU

*Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!*



**RADEMACHER SYSTEMBAU**

Thorsten Rademacher · Elbestraße 15a · 26548 Norderney  
0 49 32 - 92 71 86 · Fax - 92 71 87 · info@rademacher-systembau.de

**Creutzenberg**  
Hotel u. Gaststättenbetriebe



**Herzlichen Glückwunsch!**

Hotel- und Apartments „Meeresburg“

Victoriastraße 14/14a

„Hotel Am Damenpfad“ mit Dependance

„Haus Seeblick“ Damenpfad 18 und 20

0 49 32 / 809 112 und 0 49 32 / 809 151

E-Mail: [Info@creutzenberg-norderney.de](mailto:Info@creutzenberg-norderney.de)

**Herzlichen Glückwunsch und auch in Zukunft viel Glück und Erfolg wünscht das Team von der**

**R u B GmbH STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT**

Dipl.-Kfm., Dipl.-Oekonom  
Cornelius Ubben, Steuerberater

Georgswall 7 a · 26603 Aurich  
Tel. 0 49 41 / 92 94-0 · Fax 0 49 41 / 92 94 40  
E-Mail-Adresse: [info@rub-aurich.de](mailto:info@rub-aurich.de)

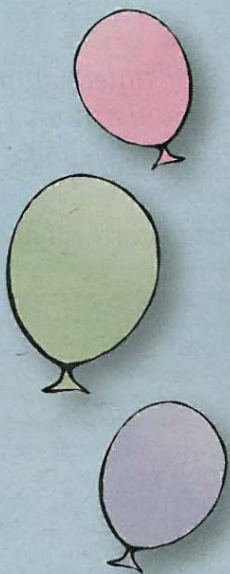
Zum 15-jährigen Firmenjubiläum Visser Elektrotechnik Norderney gratulieren wir recht herzlich und freuen uns weiterhin auf gute Zusammenarbeit.

**Bauunternehmung Bodenstab GmbH & Co. KG**

- Seit über 75 Jahren Ihr Partner am Bau -  
Hochbau - Tiefbau - Stahlbeton - Dachdeckungen - Schlämmverfugungen -  
Sandstrahlarbeiten - Beratung - Planung - Entwurf  
Im Gewerbegebiet 31 - 26548 Norderney  
Tel.: 0 49 32 - 92 75 78 / E-Mail: [bauunternehmung-bodenstab@t-online.de](mailto:bauunternehmung-bodenstab@t-online.de)

**Wir gratulieren Bernd zum Jubiläum und wünschen für die Zukunft weiterhin viel Erfolg.**

**HERMANN Paul's**  
Meisterbetrieb  
KLEMPNEREI · SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG · SOLAR  
Wiedaschstraße 9 · NORDERNEY  
☎ 92 79 00 · Fax 92 79 01



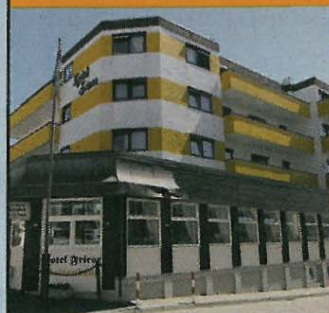
**Wir gratulieren Bernd Visser & seinem Team herzlich zum 15-jährigen Jubiläum.**

Für die Zukunft wünschen wir Euch weiterhin beste Gesundheit und viel Erfolg. Tjark, Maria, Ricklef, Leoni und Peter sowie das ganze Friese-Team.

**Hotel Friese**

Friesenschänke · Restaurant · Bierstube

Friedrichstraße 34 · 26548 Norderney  
Telefon (0 49 32) 80 20 · E-Mail: [info@hotel-friese.de](mailto:info@hotel-friese.de)  
[www.hotel-friese.de](http://www.hotel-friese.de)



Geschäftsanzeigen

# Wir holen Sie ab!

Sie leben oder haben ein Feriendomizil an der Nordseeküste bzw. auf einer der schönen ostfriesischen Inseln? Dann haben wir uns für Sie etwas Besonderes ausgedacht. Wir holen Sie kostenlos vom Anleger ab. Natürlich kommen wir auch gern für ein Beratungsgespräch zu Ihnen ins Haus. Wir sind der führende Insel-/Objekt-Spezialist mit über 50 Jahren Erfahrung! Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Auch für Pension-, Hotel- und Gaststätteneinrichtungen sind wir der richtige Partner!



**Rufen Sie uns an!**  
**04456 / 9880**

Für Fragen oder eine kostenlose Beratung steht Ihnen Gerd Irmer gern zur Verfügung!



Möbel, Küchen und mehr...

## maschal Die Möbelstadt

Wohnkompetenz auf über 40.000m<sup>2</sup>  
maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh • Altjührdener Str. 47 • 26316 Altjührden bei Varel  
Tel.: 0 44 56 / 98 80 • www.maschal.de • Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 09.30 - 18.00 Uhr

**Hock's Holzwerkstatt**  
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten  
Ihr Spezialist für kreativen Möbelbau!

Im Gewerbegebiet 24  
26548 Norderney  
Tel.: 0 49 32 / 86 01 95  
Mobil: 01 79 / 7 85 34 56  
E-Mail: benny.hock@gmx.net

**Benjamin Hock**  
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

Reiten macht Spaß!

## REITSPORT OSTEEL

**Am 26. und 27. April bleibt unser Geschäft betriebsbedingt geschlossen.**

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99  
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de  
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

## Einladung zur Brillenpräsentation

Am Samstag, den 13. 4. 2013, präsentieren wir Ihnen exklusiv die neuen Kollektionen von:

**BOSS HUGO BOSS**  
**GUCCI**

Dazu laden wir Sie recht herzlich ab 14.00 Uhr in unser Geschäft am Damenpfad 7 ein:

**Augenoptik am Damenpfad**  
Thomas Waldhelm  
Damenpfad 7 • 26548 Norderney

Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein.

## 12.000 m<sup>2</sup> Auswahl

Wohnideen ♦ Küchenwelt  
Schlafzimmer ♦ Bettwaren  
Büromöbel ♦ Boutique  
Babymarkt ♦ Abholmarkt

- Abhol-Service vom Schiff, Tel. (0 49 31) 9 44 50
- kostenlose Lieferung – kein Inselzuschlag
- alle vorrätigen Möbel können sofort geliefert werden
- hauseigene Tischlerei mit hervorr. Arbeiten wie Treppen und Sonderanfertigungen
- Maß-Anfertigungen – ohne Aufpreis

**Möbelhaus PFLÜGER**  
wohnen für mich ...

Gewerbestraße 26 · 26506 Norden  
Tel. (0 49 31) 9 44 50 · Fax 16 70 60  
www.moebel-pflueger.de

**VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH**  
IM GEWERBEGELANDE 52A

## VE N

**Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon**

**TEL.: 99 05 05**

### Verschiedenes

**Wer macht mit mir Kur-Urlaub?**

Mit dem Bus nach Kolberg – Polen  
Bitte melden:  
Tel. 0 49 32 / 31 34

# HAPPY BIRTHDAY SHOPPING!

Sa., 06.04.  
10 – 18 Uhr

Sie sind eingeladen – zum großen Geburtstags-Shopping mit Feiergeboten, Gewinnspiel und Entertainment für die ganze Familie. Freuen Sie sich z. B. auf:

- Partymusik
- Spannende Unterhaltung mit Piraten, Clowns und Tiershow
- Kinderschminken und Bastelwerkstatt
- Geburtstagstorte für alle

**JETZT AUCH IM INTERNET!**

HIER SHOPPT DER NORDEN!

## Norder Tor EINKAUFSZENTRUM

BAHNHOFSTRASSE 1A • 26506 NORDEN • WWW.NORDER-TOR.COM  
EINKAUFSZENTRUM: MO. – FR. 9 – 20 UHR, SA. 9 – 18 UHR • KAUF LAND: MO. – SA. 7 – 22 UHR